

# EL IRIS

Año X.

DIARIO CATÓLICO

Núm. 2.851.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

40, José M.<sup>o</sup> Quadrado, 40.—Imprenta.  
Teléfono n.<sup>o</sup> 44.

Ciudadela (Menorca) sábado 23 de Septiembre de 1922

Dirección telegráfica IRIS  
CIUDADELA

## PALUDISMO

Fiebres cotidianas, tercianas, cuartanas,

se curan siempre

con píldoras fébrifugas "ZEA"

Depósito: Calle del Príncipe núm. 3.—CIUDADELA



LA MEJOR  
Y LA MAS BARATA  
BATERIA  
DE COCINA  
la encontrará  
SIEMPRE  
en  
Obispo Vila, 5  
PEDRO COMELLA

## El hambre de Rusia

¡Oh, pobre civilización moderna! cuántas veces oíamos contar a nuestros padres las hambres terribles que habían ellos presenciado en algunos sitios, y nos describían los lances a que por ella se habían sujetado los necesitados; lances que nunca pasaban de tener que alimentarse con yerbas de comer tronchos de berzas, raíces de plantas, peladuras de patatas, los gatos de las casas, las ratas de los sótanos, carnes de cualquier animal y cosas parecidas. Los hombres enflaquecían, las cosas se pagaban caras, algunos morían, y nada más.

Y nosotros decíamos: ya eso no volverá a suceder; gracias a la comunicación de todo el mundo, al comercio, a la industria y a la

ciencia, ya esas hambres han desaparecido.

Y he aquí que en todo el apogeo de nuestra civilización soberbia y atea se presenta una guerra, más brutal y salvaje, civilizadamente brutal y salvaje, y en pos de ella el hambre espantosa, sobre todo cuanto se puede decir, y en comparación de la cual las hambres de nuestros padres y de nuestros abuelos son abundancias, y para encontrar algo semejante hay que retroceder a los tiempos bíblicos.

Cuando estuvimos en Roma llegaron de allá algunos testigos de vista y ofrecían fotografías y hacían relatos tales y tan fuera de cuanto aun la imaginación forjaba, que el ánimo más grande se encogía, y el corazón más fuerte se estremecía al escucharlos y ver las figuras.

Todos, todos dicen que no hay descripción que se parezca ni de lejos a la realidad. Y debe ser verdad, porque la mente no abarca, al menos de un golpe, lo enorme y lo profundo de la calamidad. Mucho tenía que purgar la familia imperial de Rusia, y mucho tenía que pagar toda la nación por la páfida y cruel persecución que siempre tuvo contra la Iglesia Católica. Pero bien lo ha pagado y lo está pagando.

La guerra nada tiene que ver con el hambre. En la guerra hay ideal hay entusiasmo, hay vida, y hasta se muere contento y satisfecho, y hasta se sufre con amor lo menos con honor. Mas el hambre no trae consigo sino tristeza, y dolor sin elevación ni consuelo, y engendra muchos más dolores y desgracias que la guerra.

Hoy por toda Rusia se extiende un manto de tristeza, de desesperación, de agonía incesante, de agonía implacable, de desconsuelo consumidor. Cadáveres sembrados por todas partes y cadáveres ambulantes que inspiran mucho más especial terror: caminan indiferentes, mirando sin emoción los cadáveres que dejan por los suelos, los que agonizan en los rincones, los que desfallecen por todas partes. Y, lo que es peor, acaso deseando que muera alguno para, muerto él, disfrutar, si tiene, algunas de sus provisiones y recursos.

El hambre y la necesidad han invadido sobre todo la cuenca del Volga y del Don. Treinta millones de rusos cadáveres ambulantes y espectros violáceos languidecen de debilidad. El hambre es tan grande y tan general, que sucumben millones de hombres, y se calcula que desde luego sucumbirán unos veinte o treinta millones, y que hubieran sucumbido más de sesenta si no fuese por los socorros que les llevan.

Datos sería sumamente fácil amontonar donde los hay tantos y tan terribles. El delegado de la Cruz Roja y Comisario de Ukra-

nia escribía que de dos millones y medio 1.880.000 eran presa del hambre; de éstos, medio millón eran niños, y los socorros sólo se les daba a ellos.

En la misma Ucrania, el Capitán Quisling, representante del Dr. Nansen, escribía: «El hambre aumenta sin cesar, el número de hambrientos desde 1.<sup>o</sup> de Mayo será de 500.000 en el gobierno de Odessa y más de un millón en cada uno de los gobiernos de Nikolaiéff, Ekaterinoslav y Donetsk, lo mismo que en la región de Kromentchouk, Poltava, Khar-kov y el resto de Ucrania. La cifra de cinco millones y medio de hambrientos se elevará a seis o siete millones antes de la próxima cosecha.»

El Dr. Farrar escribía: Uno de los peores aspectos del hambre es el número de niños huérfanos o abandonados por sus padres, que se encuentran vagando por las calles, sus rostros demacrados, su palidez de espectros son horribles. Ayer he visto en Marxstadt un abrigadero que tenía 100 lechos para niños; 42 habían muerto en las últimas 24 horas, y ya estaba ocupado su puesto; el 50 por 100 de estos mueren a pesar de todos los cuidados. En los pueblos vecinos de Samara hemos visto muchos que habiendo consumido sus provisiones esperan la muerte escondidos en sus casas. Los principales ingredientes del pan que comen son gramíneas, hojas de encina y paja aglutinada por medio de polvo de huesos, de arcilla o de estiércol de caballo... En Bouzulouk hay 35 mil habitantes; mueren cien por día. M. Capeman de la «Sociedad de Amigos» me dice que rara vez sale de casa sin hallar algún cuerpo yacente junto a su puerta. Las gentes comienzan a tener miedo de los perros, y se cuentan en voz baja historias de canibalismo.»

Y datos como éstos tendríamos a montones.

¿Quiénes tienen la culpa?

La culpa la tienen muchos, pe-

ro sobre todo la tienen esos irracionales soviets, medio millón de tiranos que, enarbolando esas banderas estúpidas de arreglos sociales, comen y beben y acaso se enriquecen en medio de ese inmenso cementerio de millones de muertos de hambre y de hambrientos que aún andan.

Ensayo socialista que, llevado hasta las últimas consecuencias, demuestra a todos los que quieran ver las innumerables desgracias que vendrán al realizarse las aspiraciones de los ilusos o, más bien, de los codiciosos. Unos cuantos se han hecho ricos y viven no bien, porque los bandidos nunca pueden vivir bien, pero comen y deben y sacian sus instintos hasta la sed de sangre que sienten.

De Trotzsky cuentan que, en medio de todas las dificultades que

hay en Rusia hoy para todo, cuando viaja siempre lleva consigo una vaca de leche que a él mucho le agrada, la cual nunca le falta, mientras por culpa de él mueren millones de hambre.

Las insurrecciones se han hecho imposibles donde la gente no tiene ni más idea que la de comer, ni más tiempo que el necesario para encontrarse un pedazo de pan de cualquier cosa, que se pueda, no digo comer sino meter por la boca para hacerse la ilusión de que se come. Así que medio millón de lobos que se comen lo de todos los lobos, bien pueden vivir impunes a costa de ochenta millones de hombres desarmados y muertos de hambre, Eso es lo que está pasando en Rusia.

(De «El Mensajero».)

### La acreditada Sastrería

## L' PRINTEMPS

participa a su distinguida clientela y al público en general que en el despacho de Sastrería, calle del Conquistador, (Estanco), encontrará lo más selecto de la moda a precios sumamente económicos.

# NOTICIAS

### Religiosas.

Esta mañana ha terminado la primera tanda de Ejercicios espirituales, que viene celebrando el reverendo Clero de esta Diócesis, por disposición de nuestro virtuoso Prelado.

Los sacerdotes del interior han salido hoy mismo para sus respectivos pueblos.

Mañana llegarán los restantes y por la noche empezará la segunda tanda bajo la dirección del celoso jesuita R. Vives.

### De viaje.

Sale hoy para Mahón y la península el M. I. Sr. Dr. D. Jerónimo Gadea, Arcediano de esta Catedral. Que tenga feliz viaje.

### Telegrama.

El Sr. Alcalde de Mahón ha recibido el siguiente telegrama: «MINISTRO GUERRA A ALCALDE DE MAHÓN.

Regreso Batería de Menorca depende propuesta Alto Comisario, siguiéndose criterio que Cuerpos regresen en mismo orden llegada cada Comandancia General. Tendré mucho gusto en poder pronto satisfacer deseos Ayuntamiento. Salúdole.»

### Reunión.

Mañana, domingo día 24, tendrán su Junta mensual, los Celadores y

Celadoras del Apostolado de la Oración. La de Celadoras, se tendrá en la sacristía de S. Agustín, a las 4 y media tarde. La de Celadores, en el «Círculo Católico», a las 6.

### Santuarios de Jerusalén.

El M. I. Sr. Chantre de esta Catedral Dr. Vila, Comisario de la Obra Pía de los Santos Lugares de Jerusalén en esta diócesis, ha recibido una abundante y variada remesa de santuarios u objetos piadosos procedentes de los Santos Lugares, como son cruces de nácar con perla y de pared, conchas grandes y pequeñas también de nácar, con pasajes bíblicos esculpidos, cuadros, crucesitas, estampas con flores de aquellos memorables sitios y coronas o rosarios de nácar y de frutos.

Tales objetos se expenden en casa de dicho Sr. Comisario, para los fines de la Obra Pía de los Santos Lugares de Jerusalén, dando la limosna que a cada objeto está tasada.

### A la Juventud femenina.

La señorita Rosa está pálida, demirriada, no tiene humor ni alegría, está triste, vomita con frecuencia, digiere mal, sufre desarreglos y se cansa a la menor fatiga. La institutriz llama la atención a la señora y le recuerda que en un caso semejante la paciente halló una milagrosa curación con el Jarabe de Hipofosfitos Salud. Quince días

después la madre se convirtió en acerrina propagandista del Jarabe de Hipofosfitos Salud, ponderando sus excelencias. La niña, desde entonces salía, está contenta, tiene el mayor apetito y ha recobrado el color en sus mejillas. Único aprobado por la Real Academia de Medicina 32 años de éxitos crecientes. Como con frecuencia se ofrecen imitaciones fijese el comprador si en la etiqueta exterior con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud.

### Bonita prenda de vestir.

En vista del buen resultado que dieron el año pasado los impermeables marca EL GALLO tengo el gusto de ofrecerlos al público para que los prueben y se convencerán que no tienen competidor.

Prueben el último modelo DOS EN UNO que consiste en que llevando un impermeable marca EL GALLO lleva Vd. impermeable, y girándolo al revés le sale un bonito abrigo.

Para las medidas sírvanse dirigirse a la Casa Guillermo Allés donde se le servirá a precios económicos y con urgencia el modelo que mas sea a satisfacción.

### Aviso.

El sastre Rotger, de Mahón, el único sastre en Menorca que confecciona los trages sin necesidad de probarlos, garantizando su buen corte y completa adaptación de toda clase de prendas con un trabajo de confección esmerada como pudo demostrar con los trages que hizo en ésta, la última temporada; volverá a esta Ciudad el 1.º de Octubre, y después cada quince días, hospedándose en la antigua fonda de Feliciano, donde estará a disposición de todas las personas que deseen conferirle sus encargos. Las personas que quieran vestir bien, a la moda, y con comodidad, pueden mandar recado a dicho señor y pasará a domicilio a tomar medida.

Fiebres intermitentes: Paludismo tercianas cuartanas y cotidiana. Perlas febrifugas ZEA.

## SANTORAL

Domingo, 24.—Nuestra Señora de las Mercedes, Santos Gerardo obispo y el beato Dalmacio.

Lunes, 25.—Santa María de Cerverellón y San Lope obispo.

Día 25.—Sol sale a las 5'35 pónese a las 5'49.—Luna sale a las 6'12 pónese a las 6'30.

## CULTOS

Domingo, 24.—Dominica XVI después de Pentecostés.—En la Catedral, a las 10, oficio solemne con homilía por el Rvdo. Sr. D. Jaime Riera, Pbro., Beneficiado. A las 3 de la tarde Vesperas y Completas cantadas y seguidamente procesión Continua la Exposición encáristica vespertina, de 6 y media.

En la parroquia de San Francisco, a las 9 y media Misa comunal y homilía por el Rvdo. Sr. Económico.

En el Santuario de María Auxiliadora, Misa a las 5 y media, 7 y media y la de las 8 y media se dirá en el Camariu. A las 10 y media Misa cantada con sermón. La función de la tarde empezará a las 6, haciendo la conferencia el nuevo Director del Colegio, Rvdo. Sr. D. Juan M. Toldrá, siguiendo el *Magnificat*, Bndición y Salve.

## Odontina AFRE

Contra dolores de muelas. Muy eficaz. Un solo ejemplar basta para cinco aplicaciones.

## Ayuntamiento de Ciudadela

Sesión ordinaria celebrada en segunda convocatoria el día 13 de Septiembre.

Presidió el tercer teniente de Alcalde, D. Bartolomé Tudurí, asistiendo los concejales señores Torres Petrus, Gener y Femenias.

### ACUERDOS

Aprobar por unanimidad el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas por servicios municipales.

Conceder permiso a D. Bartolomé Pons Bagur para añadir un ala al edificio número cuatro destinado a taller de calzado del Paseo de San Nicolás de esta ciudad.

Aprobar y publicar en el Boletín Oficial de la provincia los extractos de las actas de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento durante el mes de Agosto último.

Aprobar la cuenta de productos del impuesto establecido sobre multas durante el primer trimestre del actual año económico que asciende a la cantidad de 238'50 pesetas.

Aprobar asimismo, la cuenta de productos del arbitrio establecido sobre el Sello Municipal durante el expresado trimestre, que ascienda a la cantidad de 213 pesetas.

Quedar enterado y agradecer a D.ª Francisca Palacio, Viuda de Moysi, el donativo de 500 pesetas remitidas a la Alcaldía para que fueran distribuidas entre los pobres de esta localidad el día de las carreras de caballerías que se celebraron en el Coso del Paseo de San Nicolás el día 10 de los corrientes.

Igual acuerdo recayó en otro donativo de 125 pesetas que le remitió el Sr. Ayudante de Marina de esta ciudad, D. Marcial Morán, para que sean destinadas a cubrir los gastos que ocasionaron dichas carreras de caballerías.

### A INFORME

De la Comisión de Fomento, solicitud de D. Jaime Mercadal Busquets, pidiendo permiso para construir una casa en el solar que posee en la nueva calle «Carreró d'en Comellas».

De la Comisión de Hacienda varias cuentas.

Tomar en consideración una moción del Concejal Sr. Torres sobre el incremento que van tomando las fiebres intermitentes en esta ciudad y su término municipal.

Y se levantó la sesión.

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria celebrada el día 4 de Septiembre de 1922.

Presidió el Sr. Alcalde D. Juan Piris asistiendo los Concejales Sres. de

Pongo en conocimiento del público haber recibido los últimos modelos de la temporada 1922-1923, como también muestras y ventajosos precios en impermeables y gabardinas para caballero y señora. Especialidad en impermeables de seda.

**Informará: José Roca Pons.-Ciudadela.**

## ABONOS GARANTIZADOS DE LA SOCIEDAD ANONIMA CROS

Representante en Menorca: DON MIGUEL BONET.

Torres, Sintes, Orfila, Pons Villalonga, Villalonga, Gimenez y Febregues.

### ACUERDOS.

Aprobar el acta de la anterior.  
Autorizar para hacer obras a los vecinos:

Domingo Morlá Enrich reformar aberturas de la casa n.º 36 de la calle de la Reina; y

Emilio Meliá Petrus reconstruir la fachada de la casa n.º 83 de la de Melians.

Convertir en camino público el de propiedad particular de D. Pascual Hernández Olives que enlaza la carretera nueva con la antigua de Mahón a Ciudadela; autorizando al señor Alcalde para practicar las diligencias necesarias al efecto, y son a saber:

Compra al mismo Sr. Hernández del propio camino por precio de mil pesetas.—Idem a D. Bernardo Carreras de la servidumbre de paso que tiene en él y gastos de construcción de un puente que tendrá que construir.—Y construcción de una pared de cerca en el primer trozo del repetido camino.—Quedar enterado y cumplimentar la circular del Gobierno Civil de la Provincia sobre rendición de las cuentas Municipales de 1921-22.

### A INFORME.

Policía Urbana.—Instancia de don Ricardo Mir Pérez pidiendo permiso para instalar un motor eléctrico de 2 H. P. en la casa n.º 15 de la calle de Santa Eulalia; previa exposición al público por quince días de reclamación.

Beneficencia.—Inclusión en la lista de socorro sanitario de la vecina María Gimenez Pons.

Y se levantó la sesión.

## Mallorca

Palma.—El Alcalde accidental, don Pedro Bu des, de común acuerdo con el Teniente de Alcalde de la plaza de abastos, señor Comas, ha autorizado la matanza de cerdo y la venta, como también la venta de embutidos. Ha ordenado que en todos los puestos de venta de los mercados y tiendas, se tenga a la vista un letrero indicador de los precios.

El concejal don Bernardo Jaume, delegado por la Alcaldía, acompañado del Jefe del Laboratorio, señor Gamundi, y del oficial del Negociado de Sanidad don Raimundo Despuig, ha girado una visita de inspección a varias peluquerías de esta ciudad, dictando algunas disposiciones encaminadas al cumplimiento de órdenes de carácter sanitario dictadas respecto de dichos establecimientos.

### Alcaldía de Ciudadela

El Excmo. Sr. Gobernador Civil de esta provincia publica en el Boletín Oficial n.º 8692 correspondiente al día 5 del corriente la siguiente

#### CIRCULAR Cria caballar

Para dar cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 2.º del vigenté Reglamento de paradas particulares, se hace saber a todos los paradistas y dueños de caballos padres y garañones de las Baleares, la obligación que tienen de solicitar de mi autoridad, por conducto de los Alcaldes respectivos la oportuna autorización para el funcionamiento de sus paradas, haciéndoles también presente, que pasada la fecha 15 de Octubre no se concederá ninguna, fuera casos excepcionales y justificadísimos, previo informe de la Junta de Inspección y Reconocimiento y teniendo en cuenta lo que dispone el párrafo 4.º artículo 4.º, pues si bien en el pasado año, debido a la premura del tiempo, por la fecha en que se publicó el Reglamento y por ser un servicio de nueva creación se siguió un gran espíritu de tolerancia, para su mejor implantación, no debe subsistir en lo sucesivo en evitación de perjuicios y crear precedentes que siempre serian perjudiciales a su mayor desarrollo.

Los Sres. Alcaldes, por medio de bandos, agentes de su autoridad y cuantos medios dispongan, hagan llegar lo dispuesto a conocimiento de los interesados.

Palma 4 de Septiembre de 1922.

El Gobernador,  
JAVIER MILLAN.

\*\*\*

Lo que he dispuesto se haga público para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar.

Ciudadela, 11 de Septiembre de 1922.

El Alcalde accidental,  
BAROLOMÉ TUDURÍ.

## BOLSA

Barcelona, 22.—24'00

Telegrama facilitado por el «Banco de Menorca» en Ciudadela.

Interior serie A.	71'85
Id. id. B.	71'85
Id. id. C.	00'00
Franco.	49'80
Libras	28'94
Dollars	6'555
Liras	27'75
Marcos	0'575
Coronas austriacas	0'01
Nortes Prioridad	62'00
Cáceres variable	35'70

# NUUESTRO SERVICIO ESPECIAL TELEGRÁFICO

De Marruecos

Consejo.

Madrid, 23.—2'23

### Sin novedad. - Conferencia.

Madrid, 22.—6'00

El parte oficial dice que no hay novedad.

Se sale para Tetuan y Málaga, después de conferenciar con el General Burguete, Muley Haffid.

### El rescate.

El Alto Comisario recibió la visita del General Montero.

Este confirmó su estancia con el General Burguete, teniendo por objeto su visita hablar del rescate de los prisioneros.

Dicho General parlamentará con Marquez a bordo del «Cataluña».

### Oficial. - Sumisiones.

Madrid, 23.—3'10

El parte oficial de Marruecos comunica haber llegado a Tetuan el General Burguete.

En Tiguisas sigue la presentación de cábilas.

En los demás territorios no hay novedad.

### La sumisión del Raisuni.

Castro Girona y Zugasti conferencian estos días con el Raisuni para ultimar la sumisión del cabeilla moro.

### Las tropas deberán tener dos trajes de uniforme.

El Alto Comisario, general Burguete ha ordenado a los comandantes generales, que las tropas sean dotadas de dos uniformes; uno para campaña y otro para presentarse limpios en las poblaciones.

### De política

#### Comisión y Junta.

Madrid, 22.—10'13

En el Congreso se ha reunido la Comisión que entiende en el proceso Picasso.

También se reunió la junta de aranceles y valoraciones.

### Romanones desorientado.

Ha llegado de un viaje por el extranjero el Conde de Romanones.

Dijo en la estación que viene desorientado.

El próximo miércoles el Gobierno celebrará Consejo en Madrid.

### Sanchez Guerra optimista.

El señor Sánchez Guerra dijo que el Alto Comisario general Burguete le había comunicado buenas impresiones respecto a la intensificación del protectorado civil.

Le dijo igualmente que se había conseguido libertar a cuatro prisioneros.

El señor Sánchez Guerra se mostró altamente optimista acerca de los precedimientos que se desarrollan actualmente en Marruecos.

### Varias

#### El Rey a Pamplona.

Madrid, 23.—4'10

Comunican de Pamplona que esta madrugada salen para Pamplona el Rey y el Ministro de Estado Sr. Fernandez Prida.

### Del extranjero

#### Los soviets se preparan.

Madrid, 23.—11'40

Reunido en sesión extraordinaria, a consecuencia de la victoria kemalista, el Consejo militar de los Soviets, ha acordado tener todas las fuerzas militares del Cáucaso y las unidades navales del mar Negro listas a intervenir a la primera señal en las costas donde gobiernan los kemalistas.

PRENSA ASOCIADA.

Venta de solares al contado y a plazos. Los hay situados en el callejón de en Cumellas y en los terrenos que ocupa el molino primero del Paseo de San Nicolás en cuyo sitio queda abierta la nueva calle que, partiendo de dicho Paseo enlazará con el citado callejón.

Precios de ptas. 0'15 a 0'35 según sitio.

Informes: Plaza Colón, 32

# A LOS HERNIADOS (NI VENDAJES) (NI OPERACION)

## QUEBRADURAS - RELAJACIONES - DISLOCACIONES

Retención absoluta y curación cierta, breve y radical, demostrado por los hechos desde hace más de 36 años, quitándose para siempre bragueros y vendajes, con el excelsa específico mecano-fisioterápico. «Gran consolidativo», aprobado por la Real Academia de Medicina; descubrimiento maravilloso, fórmula colosal suscrita por las altas mentalidades médicas con elevado homenaje de la ilustre Corporación médica al autor D. PEDRO RAMON y augusta elicitación, de orden de S. M. el Rey (q. D. g.)—Pídase gratis el folleto.

Despacho Central: Carmen, 38, 1.º BARCELONA dirigido por Ramon (padre).  
 Consultorio: Arrieta, 11, piso bajo, Madrid, a cargo del Cirujano Ramon (hijo).

# PATRIA

SOCIEDAD DE SOCORROS SOBRE ENFERMEDADES

Capital suscrito 500.000 Ptas. - Id. desembolsado 300.000

Esta Sociedad, que cuenta hoy en esta ciudad con más de 220 asegurados, admitirá de hoy en adelante como socios a un número ilimitado de personas de ambos sexos, desde 10 años de edad hasta los 70, gozando, pero, de buena salud; en cualquiera de las seis categorías que marca el Reglamento, con la condición de que el asegurado que haya cumplido los 52 años hasta los 70, deberá tener asegurados en PATRIA todas las personas de su familia que con él convivan.

Toda persona suscrita a cualquiera sociedad de socorros mutuos y quiera cambiar pasando a la PATRIA, después de 30 días de su inscripción, tendrá derecho a los subsidios que señala el Reglamento en caso de enfermedad.  
 Agencia en Ciudadelá: calle de José M.º Quadrado, 29.

# BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHÓN = CIUDADELA = ALAYOR

Compra venta de valores—Cambio de monedas—Operaciones de Banca—Giros sobre el extranjero.

Abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

- En cuenta corriente a la vista 2 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de un mes 2 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de tres meses 3 por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de seis meses 3 y medio por 100 anual.
- En depósito al plazo fijo de doce meses 4 por 100 anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 y medio por 100 anual.

Abre cuentas corrientes en moneda extranjera.

# JOSE PALLICER

CONQUISTADOR, 1º

Confeciona toda clase de calzado de medida a precios sumamente económicos. Prontitud y esmero en los encargos.  
 Especialidad en clases para Bebés.

**TOS**

PASTILLAS PECTORALES  
DEL  
Doctor KLEIN

Duran la tos por crónica que sea. No contienen opio ni morfina.

**ASMA**

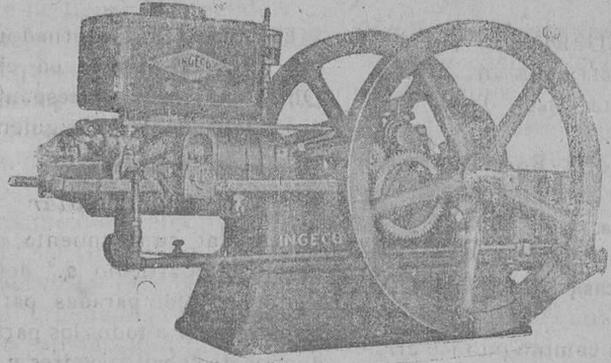
LICOR ANTIASMÁTICO  
y GOTAS CALMANTES  
DEL  
Doctor KLEIN

El LICOR cura rápidamente la enfermedad. Las GOTAS calman de momento el ataque.

# COMPANÍA DE BOMBAS Y MAQUINARIA "WORTHINGTON"

BARCELONA

Plaza  
 Universidad  
 núm. 2  
 Bombas  
 para  
 riegos



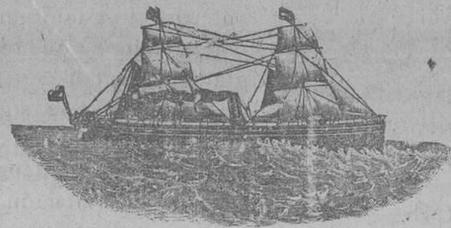
Depósito  
 CIUDADELA  
 F. VIVÓ  
 Rosario, 7  
 De todos  
 caudales  
 hasta 150  
 metros de  
 altura.

# WORTHINGTON

¡He aquí el motor a gasolina que Vd. necesita!

- Por su poco coste.
- Por su fácil manejo.
- Por su poco consumo.
- Por su sencillo montaje.
- Por su gran solidez.
- Por su simple construcción.

Por sus múltiples aplicaciones se construyen de 1 a 15 H. P.  
 Pedir catálogo y precios.



# SERVICIOS DE LA COMPANÍA TRASATLÁNTICA

## Líneas a Antillas, Méjico, New-York y Costafirme

El vapor . . . . . saldrá el 25 de . . . . . de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cadiz para New-York, Habana y Veracruz.

El vapor . . . . . saldrá el 17 de . . . . . de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor . . . . . saldrá el día 10 de . . . . . de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cadiz para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanillas, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz.

## Línea de Buenos Aires

El vapor . . . . . saldrá el 4 de . . . . . de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cadiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

## Línea de Filipinas

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . de Barcelona para . . . . .

## Línea de Fernando Poo

El vapor . . . . . saldrá el . . . . . Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el . . . de Cadiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Trasatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a New-York puertos del Cantábrico a New-York y la Línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

Agente en Menorca: D. Juan F. Taltavull, Infanta, 22. — MAHÓN

CASA FUNDADA EN 1847.

# EMPLASTOS POROSOS de Allcock

Remedio universal para el dolor de caderas (tan frecuente entre las mujeres).

Proporcionan alivio instantáneo.

Donde quiera que se sienta dolor aplíquese un emplastro. Para

**Rumatismo, Resfriados, Tos, Dolor de Pecho, Debilidad de Caderas, Lumbago, Ciática, etc., etc.**

los emplastros de ALLCOCK son superiores a todos.



Para dolores en la región de los riñones o para la Espondilias de las Caderas, el emplastro deberá aplicarse como se ve arriba. Donde haya dolor póngase un emplastro de Allcock.



Para Reumatismo ó dolor de Espalda, Codos, y otras partes, ó para Torceduras, Contusiones Entumecimiento, y Pies Doloridos, etc. el emplastro deberá cortarse del tamaño y forma requeridas aplicándolo según se demuestra.

FUNDADA 1854.

# Píldoras de Brandreth

Purificante Vegetal, Siempre Eficaz.

Es una medicina que regula, purifica y fortalece el sistema. SE VENDE EN LAS BOTICAS DEL MUNDO ENTERO. Agentes en España: J. Urruch & Ca., Barcelona.

